

*“The warranty period is 12 months and commences with the transfer of risk according to the applicable INCOTERMS.”*

*“As applicable, in the event Buyer is not prepared to take title within the estimated delivery time frame outlined on Bruker’s Quotation and/or Order Confirmation for whatever reason(s), Buyer must notify Seller as promptly as possible so that arrangements may be made for storage of the equipment until delivery may be made. Seller can offer Buyer assistance in locating a storage facility, and in the event the equipment is placed into storage, Buyer acknowledges and agrees that they: a) shall take title upon delivery of the equipment to the storage facility; b) are responsible for all cost(s) associated with such storage, including, but not limited to helium costs and risk of loss or damage; c) are responsible for the additional transportation and rigging costs associated with Seller’s relocation of the equipment from the storage facility to Buyer’s site; and d) are responsible for the risk of loss or damage of the equipment during the transit period from the storage facility to Buyer’s site. Buyer consents that the equipment purchased hereunder shall be placed into storage if Bruker informs Buyer that the production status does not allow a rescheduling of the delivery date and an assignment of the equipment for production and/or delivery to an alternative Buyer is not possible.”*

#### お引き渡しと保証期間の開始について

「保証期間は12ヶ月です。適用されるインコタームズにより、リスクの移転をもって、開始されます。」

「買主が、理由の如何を問わず、ブルカーの見積書及び／又は注文確認書に記載される引渡予定期間内に所有権を引き受ける用意が整っていない場合（該当する場合）、買主は、引渡しが可能となるまでの設備の保管を手配できるよう売主に可及的速やかに通知しなければならない。売主は、買主を支援して保管施設を探すことができ、設備が保管された場合、買主は、自らが、a) 保管施設への設備の引渡しをもって所有権を取得すること、b) かかる保管に関連する全ての費用（ヘリウム費用及び損失又は損害のリスクを含むが、これらに限定されない。）を負担すること、c) 売主による保管施設から買主の用地への設備の移動に関連する追加の運搬及びリギング費用を負担すること、並びに d) 保管施設から買主の用地への運搬期間中の設備に係る損失又は損害のリスクを負担することを認め、これに同意する。買主は、生産状況により引渡日の変更が認められず、別の買主に対する生産及び／又は引渡しのための設備の譲渡が不可能である旨をブルカーが買主に通知した場合、本契約に基づき購入された設備が保管されることに同意する。」